

## راهنمای کلی انتخاب موضوع و تهیه و تدوین پروژه تحقیقی در درس "سمینار در مسائل روانشناسی عمومی"

تهیه و تنظیم: دکتر محمود کمالی زارچ عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور مرکز تفت

### الف) ضوابط کلی درس و انتخاب موضوع:

- ۱- این درس فاقد کتاب درسی و امتحان نهایی است و بر اساس انجام کار پژوهشی و عملی دانشجویان و ارائه آن به استاد ارزیابی می شود. در پایان ترم نمره آن بر اساس تشخیص و نظر استاد در سامانه گلستان ثبت می گردد. دانشجویی می تواند بنا بر امکانات، توانایی و علاقه خود یکی از تکالیف زیر را انتخاب و مطابق توضیحات مربوط به هر یک که جداگانه در این جزوه ارائه شده است نسبت به انجام کار و تحویل آن در وقت مقرر اقدام نماید: الف) انجام کار پژوهشی کتابخانه ای در یکی از زمینه های جدید روانشناسی (موضوعات پیوست) و یا ب) ترجمه متون تخصصی روانشناسی
- ۲- این درس غیر از یک جلسه کلاس چهارساعتی توجیهی (اولین جلسه)، و آخرین جلسه کلاس مطابق برنامه کلاسی که به ترتیب جهت تحویل و بررسی حضوری کارها تشکیل می شود، جلسه دیگری ندارد. حضور در این جلسات الزامیست. لازم به ذکر است حضور در جلسات کلاسی واحدهای عملی در دانشگاه پیام نور الزامی است و استاد می تواند غایبین در این جلسات را حذف نماید. حضور صرف کلاس منتهی عمل به شرایط = کسر نمره
- ۳- دانشجویانی که در جلسه نخست حضور نداشته اند حتما علاوه بر این راهنما، نکات و توضیحات ارائه شده در کلاس را مطالعه کنند. موفقیت در این درس مستلزم درک کامل مطالب ارائه شده در کلاس، مطالب این جزوه و البته عمل دقیق به آنهاست.
- ۴- کپی کردن کامل یک پروژه تحقیقی از اینترنت، پایان نامه ها و یا دریافت کارهای مشابه از کافی نت ها ممنوع و خ لاف است هر چند چنین کارهایی فاقد شرایط و ضوابط مندرج در این راهنما و خارج از چارچوب شیوه تدوین و نگارش گزارش پژوهش مورد نظر استاد است. در صورت تشخیص و مواجهه با کپی برداری کامل، دانشجویان با کسر نمره زیاد و یا حتی عدم دریافت نمره قبولی مواجه خواهد شد.
- ۵- دانشجویان در همان جلسه نخست باید یکی از گزینه ای الف یا ب را انتخاب نماید. غایبین جلسه اول الزاما گزینه اول را انجام می دهند و کسانی که در جلسه نخست کار ترجمه را انتخاب می نمایند بهتر است همان کار را انجام داده و منصرف نشوند. به عبارتی تغییر نظر پس از جلسه نخست از الف به ب یا بالعکس ممنوع و منجر به کسر نمره می گردد. همه شرایط لازم برای انتخاب آگاهانه گزینه های الف یا ب در جلسه نخست ارائه می گردد.
- ۶- راههای ارتباطی با استاد: دانشجویان در طول ترم می توانند با مراجعه به سایت اینترنتی مرکز محل تحصیل خود و اطلاع از برنامه کلاسی استاد در ایام حضور ایشان نسبت به طرح سؤال و رفع اشکالات اقدام نمایند و یا از مسیر ورود به برنامه درسی خود در سایت دانشگاه محل تحصیل و کلیک روی نام استاد یا درس و سپس ارسال پیام از طریق سامانه صبا دانشگاه پیام نور استان یزد به آدرس [ypnu.ir/saba](http://ypnu.ir/saba)، نسبت به تأیید موضوع خود و طرح سؤال و دریافت پاسخ و رفع اشکالات یا هماهنگی های بعدی اقدام نمایند.
- ۷- انتظار است دانشجویان پس از مطالعه این راهنما، مجدداً درباره موارد مطرح شده در این راهنما از استاد سؤال نمایند مگر موردی مبهم یا ناگفته باشد. تماس گرفتن و یا پیامک دادن دانشجویان به شماره تلفن همراه استاد به طور کلی از ابتدا تا پس از اعلام نمرات ممنوع است و دانشجویان باید ضمن حضور در کلاس و از طریق راههای ارتباطی مذکور با اسلک در تماس باشند (بند ۶ فوق).
- ۸- مواردی که موجب افتادن قطعی دانشجویان از این درس می شود: عدم ارائه ی کار در وقت مقرر (جلسه آخر)، عدم تعیین موضوع تا پایان ترم و یا عدم تأیید موضوع توسط استاد، کپی پیست کردن مطالب از اینترنت یا دریافت کامل کار از کافی نتها، ارائه اطلاع ات کذب و دروغین در استندها حتی یک مورد، تلفن زدن و یا پیامک دادن به استاد از ابتدا تا پایان ترم و پس از ثبت نمرات. بنابراین ضوابط مندرج در این راهنما ملاک عمل و ارزیابی گزارشهای پژوهشی دانشجویان در درس سمینار خواهد بود و مذاکرات حضوری دانشجویان با استاد و درخواستها چنانچه خلاف این ضوابط باشد اعتبار ندارد هر چند گفته خود استاد و با توافق شفاهی وی باشد.
- ۹- غیر از موضوعات پیشنهادی پژوهشی که برای هر ترم تغییراتی می کند این راهنما فعلا تا اطلاع ثانوی ملاک عمل در هر ترم خواهد بود.
- ۱۰- بهتر است دانشجویان در زمان حذف و اضافه این درس را اضافه نمایند و توصیه می شود این درس همراه با سایر دروس عملی از جمله پروژه نباشد.
- ۱۱- به دانشجویان غایب در جلسه اول توصیه می شود درس را حذف کنند مگر اینکه جزوه کاملی از توضیحات جلسه نخست را پیدا نموده و عمل کنند. ضمناً توصیه دانشجویان توسط همکاران و دوستان و آشنایان حداقل موجب سختگیری در تصحیح و نمره گذاری کار آنان و برداشتن ارفاقات از ایشان خواهد بود.
- ۱۲- دانشجویانی که قرار است گزینه "ب" یعنی کار ترجمه متن انگلیسی انجام دهند فقط لازمست صفحه اول و آخر این راهنما را دریافت و مطالعه نمایند.

۱- این جزوه دوازده صفحه ای ویژه دانشجویان دوره کارشناسی روانشناسی عمومی دانشگاه پیام نور است که با نگارنده، درس سمینار در مسائل روانشناسی عمومی دارند. در بخش الف غیر از موضوعات پیشنهادی که در ابتدای هر سال تحصیلی ممکن است تغییر یابد، بقیه مطالب آن فعلاً برای هر ترم ملاک عمل خواهد بود. ضمناً همه موارد ذکر شده در این راهنما یا مستقیماً در ارزیابی نهایی کارها موثر است و یا به عنوان امتیازات ارفاقی منظور خواهد شد. لازم به ذکر است مطالب قسمت "ب" از بخش الف این جزوه (ضوابط جمع آوری و تدوین کار)، راهنمای دانشجویان در جمع آوری ادبیات تحقیق (فصل دو) در درس پایان نامه (پروژه) نیز هست. ضوابط و ملاکهای مذکور در بخش ب (ترجمه) تا اطلاع ثانوی برای هر ترم ثابت خواهد بود.

## الف) انجام کار پژوهشی کتابخانه ای در یکی از زمینه های جدید روانشناسی

### ۱- الف) مشخصات کلی کار

- ۱- کار عملی در این بخش از نوع کتابخانه ایست و نیازی به اجرای میدانی تحقیق، توزیع پرسشنامه و کار آماری ندارد.
- ۲- با توجه به کوتاه بودن ترم تحصیلی، لازم است دانشجویان تا دو هفته پس از اولین جلسه برگزاری کلاس نسبت به انتخاب موضوع و جستجوی اولیه اقدام نمایند تا در صورت عدم دسترسی به منابع مکفی در اسرع وقت موضوع خود را تغییر دهند. به عبارت دیگر جستجوی موضوع در نیمه دوم ترم و سردرگمی در ماههای پایانی ترم نشانه غفلت و کاهلی دانشجو در این درس است.
- ۳- انجام پروژه در باره موضوعات تکراری امتیاز بالایی ندارد و با عدم رعایت شرایط مذکور در راهنما و کلاس، به نسبت از بارم نمره کسر و احتمال عدم پذیرش کار نیز می رود. موضوعات تکراری موضوعاتیست که در اوایل ترم در ذهن اکثر دانشجویان بوده و طی با جستجوی کوتاه و مختصری به آن می رسند. به عبارت دیگر موضوعات سهل الوصول و راحت در جمع آوری مطالب، معمولاً تکراریست.
- ۴- دانشجویان می توانند گام به گام انجام کار در این درس را با مراجعه به این جزوه یا مشورت یا سؤال از استاد هماهنگ نمایند.
- ۵- انتخاب موضوع از بین موضوعات پیوست در اولویت بلکه تأکید است و در صورت تمایل به انتخاب موضوعاتی غیر از موضوعات پیوست، هماهنگی با استاد و تأیید موضوع (در هفته های نخست) ضروریست. ضمناً موضوعات پیشنهادی دانشجویان غالباً از لحاظ جدید و به روز بودن از امتیاز کمتری نسبت به موضوعات پیوست برخوردار است. بنابراین انتخاب موضوع از لیست پیوست نیاز به هماهنگی و تأیید استاد ندارد. دانشجویان می توانند درباره مفهوم و مقصود از هر یک از عناوین پیوست از استاد سؤال نمایند.
- ۶- چنانچه دانشجویی پس از انتخاب موضوع از لیست پیوست یا هر موضوعی با تأیید استاد، پس از مدتی جستجو به هر دلیل از جمله عدم دسترسی کافی به منابع مایل به تغییر موضوع بود انتخاب موضوع جدیداً مستلزم شرایط توضیح داده شده در این راهنما است.
- ۷- موضوع تحقیق باید یک عنوان یک متغیری مانند موضوعات پیشنهادی و مرتبط با حوزه روانشناسی و زمینه های وابسته باشد. عناوین فصول کتابهای درسی یا تیرهای موجود در هر فصلی از لحاظ شکلی میتواند مثال خوبی باشد اما ممکن است غالباً موضوع تکراری باشد. به عنوان تشبیه، موضوع انتخابی از لحاظ کلی یا جزئی بودن، نه باید مانند عناوین کتب درسی و علمی خیلی کلی باشد و نه مانند تیرها و عناوین جزئی موجود در فصول کتابها خیلی جزئی باشد.
- ۸- ارائه پیش نویس از مطالب جمع آوری شده مطابق ضوابط توضیح داده شده در کلاس همراه با گزارش نهایی الزامیست. به این پیش نویسها در صورت دارا بودن شرایط مذکور در کلاس و استفاده بهینه از آنها نمره ای تعلق خواهد گرفت.
- ۹- انتخاب موضوع تکراری توسط دو نفر اشکالی ندارد به شرط آنکه از منابع متفاوت جمع آوری شود و مطالب متفاوتی داشته باشد و سپس در قایسه با هم ارزیابی و نمره گذاری میشود.
- ۱۰- چنانچه در این بخش موضوع مناسب و کار مناسبی توسط دانشجو انجام شود همان موضوع جهت ارائه موضوع پژوهشی در درس پروژه (پایان نامه تحصیلی) در ترمهای آتی توسط دانشجو قابل کاربرد است (البته با تغییرات و تکمله هایی و با نظر استاد راهنمای پروژه و تأیید ایشان). در اینصورت لازم است دانشجو کاملاً مطالب مندرج در این راهنما را عمل نموده و پس از پایان کار نسخه ای از کار پژوهشی خود را نزد خود نگهدارد.

### ۲- الف) ضوابط جمع آوری و تدوین کار:

- ۱- پس از تأیید موضوع، دانشجو باید با مراجعه به کتابخانه های عمومی و دانشگاهی، سایتها و پایگاههای علمی و تخصصی وبسایتهای پژوهشی سازمانها و نهادهای مرتبط، نسبت به جمع آوری و فیش برداری از مطالب و محتوای مرتبط با موضوع انتخابی اقدام نماید.
- ۲- منابع مورد نظر برای بهره برداری در کار شامل: کتابهای علمی، مقالات علمی پژوهشی مندرج در مجلات تخصصی، پایگاههای اینترنتی علمی و پژوهشی، پایان نامه های تحصیلی دانشجویان و گزارشهای پژوهشی سازمانها و نهادها می باشد. دانشجو در کار خود به منابعی استناد می کند و در بخش پایانی در فهرست منابع معرفی می نماید که دسترسی مستقیم به اصل و کامل منبع را به صورت کاغذی (یا الکترونیک) داشته باشد و در صورت

درخواست استاد مبنی بر ارائه منبع مذکور، قابل دسترس و ارائه باشد یا بتواند آدرس دسترسی ارائه کند. به عبارت دیگر استناد غیر مستقیم به منابع و درج منابع مذکور در سایر منابع در جزوه خود خلاف استو در صورت استفاده از منابع انگلیسی و ترجمه آن منابع توسط خود دانشجو ارائه آن منابع در جلسه پایانی الزامیست.

۳- در پیش نویسیها ذکر مشخصات کامل منابع در هر صفحه لازم است زیرا در کار نهایی باید در متن کار و پایان کار به ترتیبی که در کلاس توضیح داده شده است همه مطالب به صورت مستند نوشته شود. دانشجویان به فلسفه استفاده از پیش نویس و چرایی و چگونگی استفاده از آن که در جلسه نخست توضیح داده می شود توجه نمایند متأسفانه غالب کارها علیرغم داشتن پیش نویس، به دلیل توجه نداشتن به این موضوع، از دریافت نام ره ی کامل مربوط به پیش نویس محروم می مانند(به بندء توجه کنید).

۴- رونویسی مستقیم از منابع شایسته نیست بلکه مطالب مرتبط یافت شده ابتدا باید مطالعه و فهمیده شود سپس مطالب مناسب و مربوط آن در فیشهای تحقیق (یا اوراق مختص یادداشت برداری) یادداشت برداری و خلاصه نویسی شده و پس از آن، با ادغام و تلفیق و با طبقه بندی و ترتیب معینی به سلیقه نویسنده و با انشای جدید او نگارش شود. به عبارت دیگر گزارش نهایی کار باید با ساختار و سازماندهی متفاوتی از آنچه در منابع مشاهده شده است تهیه شود و انتقال مستقیم مطالب بدون کم و کاست از کتابها و منابع به گزارش پژوهشی شایسته نیست. بنابراین کپی کردن کامل مطالب از منابع ممنوع اما یادداشت برداری و خلاصه کردن مطالب، کاری بایسته است.

۵- غالب موضوعات جدید (پیوست) معمولاً فاقد کتاب یا منابعی با همان عنوان است. قبل از جستجوی منابع دانشجو باید درباره اینکه موضوع انتخابی او جزء کدام موضوع یا حیطه کلی تری از روانشناسی یا علوم تربیتی است تفکر و جستجو کند و در بررسیهای خود به دنبال کتابها و منابعی با آن عنوان باشد. به عنوان مثال چنانچه کسی موضوعی با نام "هیپوکندری" انتخاب نماید باید بداند کتابی با این عنوان معمولاً یافت نمی شود و بداند که این عنوان نام یکی از اختلالات روانیست و باید در کتابهای: اختلالات روانی، ناهنجاریهای روانی، آسیب شناسی روانی، روانشناسی مرضی و کتابهایی از این قبیل جستجو کند. برای سایر موضوعات انتخابی نیز معمولاً چنین روندی باید طی شود

۶- در ادامه موضوع فوق، در نظر گرفتن یک عنوان و جستجوی گسترده با همان عنوان معمولاً کار بیهوده ایست بلکه محقق باید عبارات و کلمات و متغیرهای مترادف و نزدیک به عنوان کار خود را شناسایی نموده و کار جستجو را در آن حیطه ها نیز گسترش دهد. به عنوان مثال چنانچه موضوع انتخابی کسی "هراس" است باید بداند عناوینی مانند: پانیک، وحشت و ترس مرضی کلمات مترادف و عبارات یا اختلالاتی مانند ترسهای مرضی یا اضطراب فراگیر اختلالات نزدیک به این اختلال است که باید با گسترش بررسیها و جستجوهای خود به این موضوعات، مطالب مرتبط را در گزارش خود آورده و تشابهات و تفاوتهای آنها را نیز ذکر کند.

۷- در متن کار پس از پایان هر مطلب یا در پایان هر پاراگراف، منبع یا منابع مورد استفاده داخل پرانتز به این صورت نوشته می شود (نام فامیل مولف، سال انتشار اثر، صفحه ای که مطلب از آن برداشته شده است) مثلاً: (کمالی، ۱۳۸۴: ۳۴) یا (اسمیت، ۱۹۹۰: ۲۳۰). اگر مطلب یک پاراگراف ترکیبی از مطالب چند منبع است به همین صورت مشخصات چند منبع داخل پرانتز آورده می شود

۸- جهت اطلاع از چگونگی استنادها، غیر از کتاب زیر نویس شده، به بخش شیوه نامه استناد در پیوست این راهنما مراجعه نمایند. غیر از آن سایر شرایط مندرج در این جزوه در استنادها رعایت شود.

۹- استفاده منحصراً از یک منبع مشخص ذیل یک عنوان مطلب یا تکرار استناد به آن پشت سر هم جایز نیست بلکه در نگارش و پانویس مطالب، ذیل هر عنوان باید از مطالب منابع مختلف استفاده کرد

۱۰- محتوای جزوه پژوهشی باید با عنوان تحقیق مرتبط باشد. به عبارت دیگر حداقل هفتاد درصد محتوای ارائه شده باید مستقیماً و کاملاً مرتبط به موضوع تحقیق باشد و بویه به مطالب کلی و مقدماتی اختصاص می یابد(قاعده سی هفتاد).

۱۱- علاوه بر این در متن تحقیق نیز ذیل هر عنوان و تیترا، باید مطالب مرتبط به اندازه کافی توضیح داده شده باشد.

۲- برای اطلاع بیشتر از نحوه استناد در تحقیقات علوم انسانی، مطالعه کتاب روش تهیه پژوهشنامه تالیف دکتر علی اکبر سیف ویرایش سوم نشر دوران توصیه می شود. این کتاب راهنمای خوبی برای انجام پایان نامه به خصوص شیوه جمع آوری مطالب و استناد و همچنین شیوه مقاله نویسی نیز هست.

- ۱۲- جامعیت مطالب جمع آوری شده مهمترین آیتم ارزیابی کارهاست . بعبارتی دانشجو باید با جستجوهای گسترده و هدفمند حداکثر عناوین جزئی مرتبط با موضوع تحقیق را پوشش دهد و در گزارش خود بیاورد.مجموع بندهای ۱۰، ۱۱ و ۱۲ به عنوان جامعیت کارها ارزیابی می شود.
- ۱۳- بهتر است اسامی افراد خارجی و کلمات و عبارات تخصصی با شماره گذاری روی آنها زیر نویس شود.
- ۱۴- چنانچه حین جستجوها به پرسشنامه یا آزمونی مرتبط با موضوع دست یافتید پیوست کنید.ارائه اصل پرسشنامه همراه با مشخصات شناسنامه ای کامل آن (عنوان دقیق پرسشنامه،سازنده یا سازندگان آن؟در چه سالی ساخته شده و در کجا؟احیاناً برای چه گروهی (مثلاً برای زنان ، مردان ، کودکان،بیماران یا.....)،چندسوال دارد؟شکل سوالات به چه صورت است؟ (چندگزینه ای ،لیکرت ، کوتاه پاسخ،بلی و خیر یا ....)،نحوه نمره گذاری سوالات؟نحوه تعبیر و تفسیر آن؟در مورد روایی و پایایی پرسشنامه هم اطلاعاتی بیان شود.در صورت انجام این بند امتیاز ارفاقی دارد.
- ۱۵- علاوه براین اگر دانشجو مقالات و منابعی برای کار خود از اینترنت دریافت کرده است فایلهای دریافتی را همراه با کار خود روی CD تحویل دهد و یا شکل کاغذی برخی از آنها را پیوست کند.اگر مقالاتی یا منابعی انگلیسی بوده بهتر است پیوست شود(کاغذی یا الکترونیک).
- ۱۶- استفاده از منابع انگلیسی(متون انگلیسی که خوددانشجو ترجمه کرده باشد) الزامی نیست اما در صورت استفاده به شرط پیوست کردن تصویر کپی منبع،امتیاز اضافی دارد.
- ۱۷-اگر در حین جستجو به سوابق پژوهشی میدانی مرتبط با موضوع(اعم از سوابق داخلی یا خارجی) برخورد نمودید خلاصه سوابق را با دسته بندی و ترتیب مناسب در پایان گزارش تحقیقی بیاورید(خلاصه سوابق پژوهشی میدانی و مرتبط با موضوع حداقل ۴-۳ صفحه)
- ۱۸- دانشجو باید کل گزارش پروژه خود را در قالب حداکثر دو یا سه صفحه خلاصه و تایپ نموده (تایپ کردن خلاصه، الزامی برای همه) و با ذکر عنوان تحقیق ، استناد در متن ، آوردن مهمترین منابع در پایان این خلاصه ، و معرفی اجمالی پرسشنامه ،همراه با کار خود تحویل دهد.صفحات خلاصه باید جدای از متن و جزوه اصلی باشد.
- ۱۹- در بخش فهرست منابع در انتهای کار در جلوی هر منبع باید عنوان کتابخانه، یا سایت یا آدرس محل دسترسی به کتاب یا مجله یا پایان نامه ذکر شود. در صورت بررسی این موارد و اثبات خلاف واقع بودن آنها امکان عدم کسب نمره قبولی وجود دارد
- ۲۰- حداقل استفاده از ۳۰ منبع معتبر لازم است.به جز موضوعات کاملاً جدیدکه درمورد آنها نیز حداقل ۱۵ منبع لازم است.(همه موضوعات پیوست موضوع کاملاً جدید نیست و از این جهت متفاوت است).حداقل صفحات پروژه ای که تحویل می شود کاری در حدود ۳۰ صفحه معمولیست .هرچند بسته به موضوع انتخابی حجم مطالب ممکن است بیش از نیز باشد .حجم صفحات به خودی خود ملاک نیست و سایر شرایط مذکور در این راهنما ملاک است. استفاده از عکس و تصاویر در متن کار ضرورتی ندارد.
- ۲۱- توصیه می شود دانشجو غالباً و بیشتر از منابع متعدد،متنوع،و جدید (از ۱۳۸۰ به بعد و ۲۰۰۰ به بعد)استفاده نماید.در جلسه انتهایی از دانشجویان خواسته می شود برخی از منابع را به انتخاب استاد در جلسه دیگری حضوری ارائه نمایند و یا آدرس دقیق دسترسی را ارائه نمایند .در صورت تشخیص کذب بودن ارجاعات،دانشجوی خاطی از این درس خواهد افتاد.
- ۲۲-انجام کار پژوهشی این بخش مستلزم فرصت،علاقه،پشتکار و پیگیری دانشجو همچنین توانایی ادبیاتی دانشجو در نگارش و ادبیات و تدوین است
- ۲۳- چنانچه دانشجویان و سایر خوانندگان از سایتهای اینترنتی معتبر و در دسترسی جهت بهره برداری سایر دانشجویان اطلاعی دارند در کلاس یا گزارش نهایی خود معرفی نمایند.

### ۳-الف)شکل ظاهری گزارش نهایی:

- ۱- نسخه نهایی به صفحه بسم ... و سایر اسماء جلاله یا اسامی و القاب حضرات معصومین(ع) نیاز ندارد.
- ۲- حتماً روی جلد مشخصات مرکز، عنوان درس، عنوان موضوع، نام استاد ، نام دانشجو و نیمسال تحصیلی ذکر شده باشد
- ۳-گزارش نهایی تحقیق میتواند به صورت دستنویس(خوش خط) و یا تایپی تهیه شده باشد. نوشتن یا پرینت دو روی کاغذ اشکالی ندارد.
- ۴- در نسخه نهایی همه صفحات باید پُر از مطلب باشد و قسمتی از صفحه سفید نباشد.

۵- در صورت تایپ، از قلم لوتوس، نازنین یا زر با سایز بین ۱۲ تا ۱۴ استفاده شود و تنظیمات صفحات مطابق تنظیمات معمول گزارشهای تحقیقی دانشگاهی باشد (در هر صفحه بین ۲۰ تا ۲۸ خط و حواشی دو سانت غیر از سمت راست که ۳ سانت باشد). رعایت این جزئیات الزامی نیست اما تنظیمات تایپ خارج از عرف تنظیمات مطالب دانشگاهی نباشد.

۶- مجدداً خاطر نشان می‌شود تایپ کردن مطالب الزامی نیست اما چنانچه دانشجویی حداکثر تذکرات این جزوه را رعایت کرده و موضوع جدید با استنادات صحیح و محتوای جامع تهیه نماید چنانچه گزارش خود را تایپ شده تحویل نماید در حدود یک نمره امتیاز اضافی خواهد داشت. بنابراین صرف ارائه کار تایپ شده یا مجلد غالباً امتیاز متفاوتی نسبت به دستنویس نخواهد داشت.

۷- کسانی که کارشان را تایپ می‌کنند می‌توانند به صورت پرینت شده و یا روی **dc** تحویل دهند. در این صورت از برنامه **Word ۲۰۰۷** یا **۲۰۱۰** استفاده نموده و از باز شدن فایل خود روی **dc** توسط استاد مطمئن شوند و پیگیری کنند که چنانچه باز نشده پرینت آنرا بیاورند. ضمناً فایل‌های روی **dc** قبلاً ویروس یابی شده باشد. در صورت ارائه **dc** همه مطالب روی یک **dc** با فایل‌های مجزا تنظیم شود.

۸- دانشجویان فوق‌الذکر تا پایان ترم و اطمینان از ثبت نمره، نسخه ای از فایل الکترونیک گزارش خود را در دسترس داشته باشند.

۹- شکل ظاهری کار نیاز به طلق و شیرازه ندارد اما به صورت منسجم و پیوسته حداقل با منگنه به صورتی جلد شده باشد که در جابجایی از هم گسیخته نشود.

۱۰- پیش‌نویس مطالب در اوراق یا دفتری نوشته شود که قابل تحویل بوده و مستلزم پاره کردن ورق‌های سالنامه نباشد. پیش‌نویسها حتماً باید تحویل شود و هر گونه مجوز یا قول شفاهی از طرف استاد اعتبار ندارد.

۱۱- دانشجویان گزارش نهایی و تکمیلی خود به اضافه پیوستهای احتمالی و پیش‌نویس و احیاناً **dc** را یکبار و باهم ارائه نمایند و ارائه پراکنده در چند وعده یا ارائه بخش‌بخش و مجزای آن موجب تضعیف حشمان خواهد شد.

#### ۴- الف) ضوابط ارائه کار و تاریخها :

۱- نسخه نهایی گزارش و همه پیوستها و ملحقات آن الزاماً در آخرین جلسه درس که مطابق برنامه درسی اعلام شده است باید به صورت کل و یکجا تحویل استاد شود و پس از آن به هیچ وجه کاری از کسی تحویل گرفته نخواهد شد و دانشجویانی که در آخرین جلسه کار خود را تمام و کمال تحویل نمایند قطعاً از این درس خواهند افتاد. اینجانب از نیمسال دوم سال تحصیلی ۹۴-۱۳۹۳ به بعد قطعاً کاری از کسی نخواهم پذیرفت و نمره دانشجوی صفر خواهد بود. تحویل نسخه نهایی کار دانشجوی، توسط دوستان و همکلاسیهای وی در جلسه آخر بلامانع است.

۲- با ارائه زودتر از موعد، امکان ارزیابی و گوشزد کردن اشکالات و تصحیح خواهد بود (از استاد درخواست بررسی و بازخورد نمایند) و نهایتاً تا آخرین جلسه، اصلاحات را انجام و تحویل نمایند. این گروه در صورت رعایت سایر شرایط ذکر شده در این جزوه از امتیاز بیشتری برخوردار خواهند شد.

۳- تکالیف ارائه شده به استاد، به دانشجوی بازگردانده نمی‌شود در صورت نیاز قبل از تحویل یک نسخه کپی از آن تهیه فرمائید.

#### ۵- الف) نکات قابل توجه در ارزشیابی کارها :

۱- مهمترین آیم‌هایی که در ارزیابی کارها مدنظر است: انتخاب موضوع جدید (از لیست پیوست)، تناسب محتوایی و حجم کار با عنوان، جامعیت مطالب، استفاده از منابع جدید، استناد صحیح و کامل به منابع در متن و فهرست منابع انفرادی، تعدد و تنوع منابع مورد استفاده، داشتن پیش‌نویس و خلاصه کار (به شکل صحیح) و ارائه آن همراه با گزارش نهایی، تحویل به موقع، تلخیص و طبقه‌بندی و تعیین ترتیب نگارش مطالب به اضافه کاربرد انشای شخصی<sup>۳</sup> در بلوآرائی مطالب، حضور در جلسه نخست، داشتن صفحه عنوان صحیح، داشتن قسمتهای فهرست و جمع‌بندی و فهرست منابع به شکل صحیح، داشتن پرسشنامه و سوابق پژوهشی در گزارش نهایی، حجم کافی مطالب و تنظیمات صحیح (یا خوش خطی و نظم و پاکیزگی در نگارش گزارش‌های دستنویس)، رعایت نسبت حجم مطالب (هفتاد-سی).

<sup>۳</sup> - منظور از انشای شخصی، خلاصه برداری مطالب و تلفیق آنها و انتخاب ترتیب و ترکیب مناسب مطالب در بازنویسی آنها به قلم دانشجو است.

- ۲- به کارهایی که موضوع آنها بدون هماهنگی با استاد انتخاب و در قالب فرمت دیگری ارائه گردد نمره قبولی تعلق نمی گیرد.
- ۳- گزارش نهایی ارائه شده باید شامل روجلدی صحیح، فهرست مطالب، مقدمه، مطالب اصلی محتوای ی، سوابق تحقیقات میدانی مرتبط با موضوع (داخلی و خارجی)، جمع بندی و فهرست منابع باشد. چکیده مطالب در یک یا دو صفحه تایپ شده و به صورت مجزا لای جزوه ارائه می گردد.
- ۴- در جلسه پایانی کلاس پس از ارائه کار، از دانشجو خواسته می شود، از کارهای انجام شده در پروژه تنظیمی دفاع نموده و به سئوالات استاد در این رابطه پاسخ ده د و احتمالاً برخی منابع استفاده شده را در جلسه دیگری که اعلام خواهد شد ارائه نماید. برای این بخش نیز نمره ای در نظر گرفته خواهد شد.
- ۵- با توجه به فرصت یک ترمه این درس، پس از پایان ترم و ثبت نمرات، مهلتی برای اشکال گیری از کارها و رفع اشکالات و اصلاح نخواهد بود و به اعتراضات فقط از طریق ثبت اعتراض در سیستم پاسخ داده خواهد شد. بنابراین دانشجویان فعال و علاقه مند به ارزیابی کار خود مطابق موضوع مذکور در بند ۲ قسمت ۴-الف این راهنما عمل نمایند.
- ۶- مواردی که به پروژه امتیاز ارفاقی مضاف بر ۲۰ تعلق می گیرد (مشروط به انتخاب موضوع از عناوین پیوست و محتوای جامع و استنادات صحیح): انجام کامل همه موارد درخواستی در این راهنما، استفاده غالب از منابع جدید (هشتاد شمس و ۲۰۰۰ میلادی به بعد)، استفاده از مقالات یا کتب لاتین جدید، پیوست کردن مقالات جدید مورد استفاده یا ارائه آنها روی cd، تدوین و ارائه یک مقاله مروری و ترویجی از موضوع علاوه بر پروژه ارائه شده، ارائه گزارش روی cd، داشتن پرسشنامه با دستور العمل کامل، شناسایی و معرفی متغیرهای کاملاً جدید و عرصه های نوین پژوهشی در حوزه بررسی تحت عنوان حوزه های نوین پژوهشی، استفاده و استناد به منابع جدید لاتین، معرفی سایتهای جدید پژوهشی مرتبط با موضوع، ارائه منابع انگلیسی استفاده شده در کار در جلسه پایانی جهت رویت استاد.
- ۷- مواردی که موجب افت کلی نمره دانشجو میشود: کپی برداری اینترنتی یا از سایر منابع و انتقال عین مطالب، شکل و فرمت موضوع در قالب فرمت معرفی شده نباشد، ارائه اطلاعات ساختگی در بخش منابع در متن و فهرست منابع، تحویل دیر هنگام کار همراه با عدم رعایت بخش زیادی از ضوابط مذکور، انجام کار درباره موضوعات بسیار تکراری و نخ نما شده بدون هماهنگی استاد، غلطهای تایپی یا نگارشی در کار. ضمناً دانشجویانی که به هر دلیل از جمله بهانه هایی مانند: شاغل بودن، داشتن فرزند یا متاهل بودن، بیمار بودن، مشکل اقتصادی، پاداری مریض، دوری راه و .... (هر چند درست باشد) به دنبال توجیه کم کاری و ارفاق باشند معمولاً نمره خوبی نمی گیرند. طرح این موارد با استاد خود بخود موجب کسر نمره است.
- ۸- مواردی که موجب افتادن قطعی دانشجو از این درس می شود: عدم ارائه ی کار در وقت مقرر (جلسه آخر)، عدم تعیین موضوع تا پایان ترم و یا عدم تأیید موضوع توسط استاد، کپی پیست مطالب از اینترنت یا دریافت کامل کار از کافی نتها، ارائه اطلاعات کذب و دروغین در استنادها حتی یک مورد، تلفن زدن و یا پیامک دادن به استاد از ابتدا تا پایان ترم و پس از ثبت نمرات.
- ۹- علیرغم اینکه نکات این راهنما در ترمهای گذشته نیز به دانشجویان گوشزد می شد ولی تعداد کمی از آنها به موارد درخواست شده عمل می نمودند دامنه نمرات غالب دانشجویان همیشه بین ۱۶-۱۲ بوده است. کلاً اکثر دانشجویان یا برداشت صحیحی از مطالب گفته شده ندارند یا در عمل به مفاد آن غفلت و سهل انگاری می کنند.
- ۱۰- برای ارائه کار پروژه در درس سمینار رعایت موارد ۲، ۱، ۸، ۵، از بند ۱-الف؛ موارد ۲، ۴، ۷، ۱۹، ۱۸، ۱۰، ۱۷، ۱۵، ۱۲، ۲۰ و ۲۱ از بند ۲-الف؛ مورد ۱۱، ۷، ۶، ۱۱ از بند ۳-الف و مورد ۱ از بند ۴-الف و بندهای ۲، ۳، ۴، ۷، ۸، ۶، ۴ از بند ۵-الف الزامی است.
- ۱۱- همه دانشجویان بالاخص دانشجویانی که گزارش تحقیق خود را روی cd تحویل می دهند تا آخرین مهلت امکان ثبت نمره، ثبت نمره خود در سامانه گلستان را چک نموده و در صورت عدم ثبت نمره، مراتب را به طرق فوق الذکر به اطلاع استاد برسانند.
- ۱۲- ارزیابی کارها و ثبت نمرات و رسیدگی به اعتراضات و پاسخدهی و اصلاح احتمالی نمرات به تدریج در ایام امتحانات و نهایتاً یک هفته پس از آن انجام خواهد شد. لذا پس از تحویل کار، جهت رویت نمره خود در ایام امتحانات به سایت گلستان مراجعه نمایند.
- ۱۳- هرگونه اعتراض و بازبینی و بررسی مجدد کارها صرفاً با ثبت اعتراض دانشجو از طریق سیستم گلستان انجام خواهد شد. ضمن اینکه گفتگو و مذاکره از طریق راههای ارتباطی نیز مقدور خواهد بود.

۱۴- مطالب و ضوابط این راهنما برای دانشجویانی است که طبق ضوابط و قواعد مندرج در این راهنما عمل نمایند و برای مثال دانشجویی که در پایان ترم با مراجعه به استاد موضوعی را انتخاب و با عجله و خارج از چارچوب کار را ارائه نماید بطور کلی از ضوابط و مقررات مندرج در این راهنما مستثنی خواهد بود و بافت قسمت قابل توجهی از نمره مواجه خواهد بود.

۱۵- پس از تحویل کارها در جلسه پایانی از دانشجویان خواسته می شود موارد نقص یا تکمیلی کار خود را در تاریخی در اواسط امتحانات یا یکی دو روز پس از پایان امتحانات (مطابق تقویم رسمی امتحانات دانشگاه) ارائه نمایند.

۱۶- غیر از مطالب مندرج در این جزوه، مطالبی که در جلسه نخست کلاس در هر ترم ارائه و یا اصلاحیه ای بر این جزوه وارد شود ملاک عمل و ارزیابی خواهد بود.

۱۷- از دانشجویان و همکاران محترمی که نکات اشکال، سئوالات و پیشنهادات خود درباره این راهنما را از طریق سامانه صبا یا به هر طریق ممکن به اطلاع نگارنده برسانند پیشاپیش تقدیر و تشکر دارم.

#### ۶- الف) محلها و سایتهای معتبر جستجوی مطلب

۱- کتابخانه های عمومی سطح شهر که تابع اداره کل کتابخانه های عمومی هستند (ارائه کارت عضویت کتابخانه به استاد امتیاز ارفاقی دارد)

۲- کتابخانه های تحت نظر اداره اوقاف و امر خیریه (مانند کتابخانه مرحوم وزیر، کتابخانه امام زاده ها و...)

۳- کتابخانه ها، مراکز پژوهشی سازمانها و ادارات (مانند پژوهشکده تعلیم و تربیت، کتابخانه سازمان بهزیستی، کتابخانه کلینیک امام حسین و...)

۴- کتابخانه دانشگاهها و موسسات آموزش عالی (در صورت مجاز). کتابخانه حضرت امیر المومنین دانشگاه پیام نور تفت مرجع خویست

۵- کتابفروشیهای دانشگاهی سطح شهر (در صورت خرید کتابهای علمی معتبر توسط دانشجو و اثبات آن برای استاد امتیاز اضافی دارد)

۶- سایتهایی که دانشجویان می توانند مراجعه و جستجوی مطلب نمایند:

Sid.ir

magiran.com

noormagse.com

۷- سایتهایی جهت جستجوی پرسشنامه :

Ravansanji.ir

ravanshenasan.ir

e-modiran.com

۸- سایتهایی جهت اطلاع از وجود کتاب درباره موضوع انتخابی و اقدام به خرید آن:

adinehbook.com

ketab.ir

iketab.com

کتابخانه دیجیتال نور

۹- جستجو و دریافت مطالب از سایتهای عمومی مانند گوگل و یا هر چنانچه مطالب علمی و کاملاً مطابق شرایط مذکور در این راهنما عمل شود بلا مانع است و اینکار مستلزم مهارت و دقت زیاد است.

۱۰- چنانچه امکان و سایتهای معتبر و غنی جهت جستجوی مطالب علاوه بر مراکز مذکور می شناسند در کلاس یا جزوه خود معرفی نمایند

#### شیوه نامه استناد در متون علمی پژوهشی\*<sup>۴</sup>

داشتن استنادات صحیح و معتبر و جدید در کارهای پژوهشی لازم است و بخش قابل ملاحظه ای از نمره دانشجو به این قسمت اختصاص دارد. لذا توجه دانشجویانی که گزینه الف را برای انجام کار عملی سمینار انتخاب می نمایند به این قسمت لازم است. اعتبار یک گزارش پژوهشی علاوه بر صحت و دقت داده ها و استدلال حاصل از آنها، به منابع و مراجعی است که از اطلاعات آنها در پژوهش استفاده شده است. ارجاعات از موارد مهم ساختار یک کار علمی است، به وسیله آن، چگونگی استفاده از اندیشه های دیگران را به خواننده معرفی می نماید. در این قسمت به دو بحث مهم: شیوه ارجاع دادن در متن و شیوه ذکر منابع در پایان کار اشاره می شود.

ارجاعات در متن :

نخستین چیزی که درباره استناد دادن در متن باید مشخص بشود، این است که چه چیزی باید مستند گردد؟

<sup>۴</sup> - مطالب این جزوه همانند مطالب مندرج در کتاب روش تهیه پژوهشنامه (دکتر علی اکبر سیف) است. دانشجویان یکی از این منابع را ملاک عمل قرار دهند.

- الف) باید اندیشه هایی را که به دیگران تعلق دارند مشخص و با ذکر مأخذ در گزارش استناد کرد (امانت داری).
- ب) هر زمان که اندیشه هایی با چهارچوب فکری کسان دیگری همخوانی دارند، موارد را باید با ذکر منبع مشخص کرد
- ج) هر زمان که نظریه، روش یا داده ای مورد بحث قرار می گیرد، منبع آن را باید ذکر کرد تا اگر خواننده خواست اطلاعات بیشتری دربار آن کسب کند، بتواند به آن مراجعه کند.
- د) باید نقل قول هایی را که از یک متن به صورت مستقیم و بدون دخل و تصرف، داخل گیومه آورده می شود، مستند ساخت. بنابراین اطلاعاتی که برای خوانندگان، اطلاعات عمومی به حساب می آیند، لازم نیست مستند شوند. نویسنده، تنها در صورتی می تواند به آثار خود ارجاع دهد که این ارجاع برای مطالعه بیشتر باشد و نقل از خود، معنا ندارد. همچنین در استناد کردن، حتی الامکان باید به منبع مستقیم یا ترجمه آن استناد کرد. تنها زمانی به منابع دیگران استناد می شود که محقق دسترسی مستقیم به اصل اثر را نداشته باشد که در آن صورت باید مشخص کرد که آن مطلب از یک منبع دست دوم گرفته شده است (مک برنی ۱۹۹۰، نقل از سیف، ۱۳۷۵، ص ۴۰-۳۹).<sup>۵</sup>
- شیوه ارجاع در متن:
- هرگاه در متن مقاله مطلبی از یک کتاب یا مجله یا ... به صورت مستقیم یا غیر مستقیم، نقل شود، باید پس از بیان مطلب، آن را مستند ساخت. این مستندسازی شیوه های مختلفی دارد که در اینجا به بخش هایی از آن اشاره می شود
- در استناد، نام مؤلف و صاحب اثر، بدون القاب «آقا»، «خانم»، «استاد»، «دکتر»، «پروفسور»، «حجت الاسلام»، «آیت الله» و امثال آن آورده می شود، مگر در جایی که لقب جزو نام مشخص شده باشد<sup>(۲۴)</sup>، مانند خواجه نصیرالدین طوسی، آخوند خراسانی، امام خمینی، علامه طباطبایی. (دهنوی، ۱۳۷۷، ص ۸۹).
- الف) یک اثر با یک مؤلف: پس از آوردن متن، داخل پرانتز: نام مؤلف، تاریخ انتشار، شماره صفحه به ترتیب می آید و پس از آن، نقطه آورده می شود؛ مانند: (منطقی، ۱۳۸۲، ص ۲۷).
- ب) یک اثر با بیش از یک مؤلف: اگر تألیف دارای دو یا سه مؤلف باشد، نام آنها به ترتیب ذکر شده در اثر، به همراه سال انتشار و شماره صفحه می آید؛ ولی در آثار با بیش از سه مؤلف، نام اولین مؤلف ذکر می شود و به دنبال آن عبارت «و همکاران» و سپس سال انتشار و شماره صفحه می آید؛ مانند: (سرمد، بازرگان و حجازی، ۱۳۷۹، ص ۵۰) یا (نوربخش و همکاران، ۱۳۴۶، ص ۷۵).
- ج) آثار با نام سازمان ها و نهادها: در صورتی که آثار به نام شرکت ها، انجمن ها، مؤسسات، ادارات و مانند اینها انتشار یابند، در استناد کردن، به جای نام مؤلف، نام سازمان می آید؛ مانند: (فرهنگستان زبان و ادبیات فارسی، ۱۳۸۲، ص ۳۴).
- د) دو یا چند اثر یک مؤلف: هرگاه به دو یا چند اثر مهم اشاره شود، همه آنها در داخل پرانتز، و به ترتیب تاریخ نشر پشت سرهم می آیند؛ مانند: (والاس، ۱۹۸۰، ص ۱۵؛ ۱۹۸۸، ص ۲۷؛ ۱۹۹۰، ص ۵). اگر چند اثر یک مؤلف در یک سال منتشر شده باشد، آثار مختلف او با حروف الفبا از هم متمایز میشوند مانند (احمدی، ۱۳۶۵ الف، ص ۲۲؛ ۱۳۶۵ ب، ص ۱۶).
- ه) استناد آیات و روایات: در استناد دادن به آیات، ابتدا نام سوره، سپس شماره آیه ذکر می شود. درباره روایات نهج البلاغه، ابتدا نام کتاب سپس شماره خطبه، نامه یا کلمات قصار ذکر و روایات غیر نهج البلاغه، نام گردآورنده روایات، تاریخ نشر، شماره جلد و صفحه می آید؛ مانند: (بقره، ۳۹)؛ (نهج البلاغه، خطبه ۳۳)؛ (مجلسی، ۱۴۰۳، ج ۵۶، ص ۱۹۸).
- زیرنویس (پاورقی) توضیحی: توضیحات اضافی، یا توضیح اصطلاحاتی را که نویسنده برای حفظ انسجام متن نمی تواند آن را در متن بیاورد، می توان در زیر صفحه با مشخص کردن شماره آنها بیان کرد. این توضیحات باید حتی الامکان خلاصه ذکر شوند و نباید تکرار مطالب متن باشند. ترجمه آیات و روایات باید در متن مقاله های فارسی بیاید و در صورت نیاز، متن عربی آن در پاورقی ذکر شود. معادل ها: کلمه های بیگانه در داخل متن باید به فارسی نوشته شود و خارجی آنها در پاورقی ذکر گردد و این، منحصر به اصطلاحات تخصصی یا اسامی اشخاص است. چنانچه در موارد خاصی لازم باشد که صورت خارجی آنها در داخل متن بیاید، باید آنها را مقابل صورت فارسی در داخل پرانتز نوشت. (غلامحسین زاده، ۱۳۷۲، ص ۱۷). نکته قابل

<sup>۵</sup> - این شکل استناد داخل پرانتز و استناد مطالب درهمین جزوه نمونه خوبی برای شکل صحیح استناد است.

\* این بخش از جزوه مستقیماً از اینترنت دریافت شده است.



توجه در استناد دادن معادل ها این است که اولاً در هر متن یا مقاله یا کتاب، فقط یک بار معادل انگلیسی آنها آورده می شود؛ ثانیاً م عادل های بکار گرفته شده باید یکنواخت باشند. و در صورت آوردن معادل های دیگر، مثل فرانسه، آلمانی باید، در متن توضیحی درباره آن داده شود. در نوشتن اسامی اشخاص، ابتدا نام بزرگ، سپس حرف اول نام کوچک او با حروف بزرگ نوشته می شود مانند Jung.C.

ارجاع در منابع: محقق باید در پایان مقاله فهرستی از منابع و مراجعی که در متن به آنها استناد کرده است، به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی در منابع فارسی (عربی یا انگلیسی در صورت استفاده) بیاورد. مقصود از فهرست منابع، به دست دادن صورت دقیق و کامل همه مراجعی است که در متن مقاله به آنها استناد شده است. هدف از ارائه این فهرست، نشان دادن میزان تلاش پژوهشگر در بررسی و استفاده از منابع گوناگون، احترام به حقوق سایر نویسندگان و مؤلفان و نیز راحتی دستیابی خواننده به منابع موردنظر است؛ علاوه بر اینکه تمامی مراجع و مأخذی که در متن به آنها استناد شده، باید در فهرست منابع آورده شود، پس در بخش منابع، فقط منابعی آورده می شود که در متن به آنها استناد شده است. در ذکر هر منبع، حداقل پنج دسته اطلاعات، ضروری به نظر می رسند که در همه ارجاعات مشترک اند:

۱. نام مؤلف یا مؤلفان؛ ۲. تاریخ انتشار اثر؛ ۳. عنوان اثر؛ ۴. نام شهر(ایالت)؛ ۵. نام ناشر. جداسازی این اطلاعات از هم با نقطه (.) و جداسازی اجزای مختلف هر یک از آنها با ویرگول (،) صورت می گیرد.

ارجاع کتاب در منابع :

الف) در ارجاع کتاب با یک مؤلف، اطلاعات ضروری ذکر شده در بالا ذکر می شود، در صورتی که اثر تجدید چاپ شده باشد، پس از عنوان کتاب، شماره چاپ آن می آید، مانند: جوادی آملی، عبدالله (۱۳۷۲). هدایت در قرآن (چاپ سوم). تهران: مرکز نشر فرهنگی رجاء. در ارجاعات انگلیسی در صورتی که چاپ جدید مجدداً ویرایش شده باشد، علامت ای دی (ed) با شماره ویرایش<sup>(۲۵)</sup> آن، داخل پرانتز آورده می شود، مانند:

Hergenahn. (1993). R. B. Belmont. An introduction to the history of psychology. Wadsworth: CA.

ب) در ارجاع منابع دارای دو مؤلف یا بیشتر، اسامی مؤلفان به ترتیب نام ذکر شده در کتاب، ذکر می شود و بین نام خانوادگی و نام آنها ویرگول و بین اسامی مؤلفان نقطه ویرگول (؛) می آید؛ مانند: سرمد، زهره؛ بازرگان، عباس و حجازی، زهره (۱۳۷۹). روش های تحقیق در علوم رفتاری (چاپ سوم). تهران: نشر آگاه.

ج) در معرفی کتاب های ترجمه شده، پس از ذکر نام مؤلف و تاریخ اثر، نام مترجم و تاریخ انتشار ترجمه ذکر می شود. در آثاری که تاریخ نشرشان مشخص نیست، داخل پرانتز به جای تاریخ نشر، علامت سؤال (?) می آید؛ مانند: صدرالدین شیرازی، محمد (۱۳۷۵). شواهد الربوبیه، ترجمه جواد مصلح. چاپ دوم، تهران: انتشارات سروش.

د) در معرفی کتاب هایی که با عنوان سازمان ها یا نهادها منتشر شده اند، به جای نام اشخاص، نام مراکز ذکر می شوند: مرکز اسناد و مدارک علمی، وزارت آموزش و پرورش، (۱۳۶۲). واژه نامه آموزش و پرورش: فارسی - انگلیسی، انگلیسی - فارسی. تهران: نشر مؤلف.

ه) کتاب هایی که به جای مؤلف، ویراستاری یا به صورت مجموعه مقالاتی بوده که به وسیله افراد مختلف نوشته شده است؛ اما یک یا چند نفر آنها را گردآوری کرده اند، بدین صورت می آیند: شفیع آبادی، عبدالله (گردآورنده)، (۱۳۷۴). مجموعه مقالات اولین سمینار راهنمایی و مشاوره. تهران: انتشارات دانشگاه علامه طباطبایی.

ارجاع مقاله در منابع :

برای ارجاع به مقاله هایی که در مجله های علمی-تخصصی به چاپ می رسند، ابتدا نام مؤلف یا مؤلفان، پس از آن، تاریخ انتشار اثر، بعد عنوان مقاله، و به دنبال آن، نام مجله و شماره آن ذکر می شود، سپس شماره صفحات آن مقاله در آن مجله با حروف مخفف صص در فارسی و pp در انگلیسی آورده می شود؛ مانند: حداد عادل، غلامعلی (۱۳۷۵). آیا انسان می تواند عینی باشد. فصلنامه حوزه و دانشگاه، ش ۹، صص ۳۵-۴۱.

۳.۲.۴. ارجاع پایان نامه و رساله در منابع: در ارجاع رساله ها و پایان نامه ها، پس از ذکر عنوان، باید ذکر شود که آن منبع پایان نامه کارشناسی ارشد یا رساله دکترا و به صورت چاپ نشده، است؛ سپس باید نام دانشگاهی را که مؤلف در آن فارغ التحصیل شده است، آورد: ایزدپناه، عباس (۱۳۷۱). مبانی معرفتی مشاء و اهل عرفان، پایان نامه کارشناسی ارشد، چاپ نشده دانشگاه قم.

- ۴.۲.۴.ارجاع از یک روزنامه در منابع: در معرفی مقاله هایی که در خبرنامه ها و روزنامه ها به چاپ می رسد، یا استنادهایی که از متن سخنرانی اشخاص در یک روزنامه آورده می شود، همانند ارجاع مقاله در مجله، تمام اطلاعات ضروری سپس سال انتشار، روز و ماه، نام روزنامه و شماره صفحه را ذکر می کند. مانند: محقق مجیدی، محمد کاظم (۱۳۷۵، ۲۱ مهر)، موانع ساختاری توسعه بخش کشاورزی، روزنامه کیهان، ص ۶.
- ۵.۲.۴. ارجاع فرهنگ نامه و دائرة المعارف در منابع: در ارجاع دائرة المعارف ها نام سرپرست آورده شده و سپس بقیه اطلاعات ضروری، همانند کتاب به ترتیب می آید؛ مانند: بجنوردی، سید کاظم و همکاران (۱۳۷۷)، دائرة المعارف بزرگ اسلامی (چاپ دوم)، تهران: مرکز دائرة المعارف بزرگ اسلامی.
- ۶.۲.۴. ارجاع کنفرانس ها، سمینارها و گزارش ها: ارائه گزارش از همایش ها و سمینارها باید به شکل زیر بیان گردد: سلطانی، فرامرز (۱۳۶۳). نقش دین در بهداشت روان، چکیده مقالات اولین همایش بین المللی نقش دین در بهداشت و روان، تهران: دانشگاه علوم پزشکی ایران.
- ۷.۲.۴. نقل منابع الکترونیکی (اینترنت): امروزه نقل از منابع اینترنتی یکی از منابع ارجاع است که در ذکر آن، اطلاعات ضروری به ترتیب زیر بیان می گردد: . بارلو، جان پی (۱۹۹۶). درخت یوشع می لرزد، در مجله CORE (روی خط اینترنت)، ج ۸، ش ۱، (۱۹۹۲)، نقل شده تاریخ ۲۵ مارس ۱۹۹۶، قابل دسترسی در: [Corel.08.g2.:pub/Zines/CORE-Zine File:Ptp.etext.org Directory](http://Corel.08.g2.:pub/Zines/CORE-Zine File:Ptp.etext.org Directory)

### بارم ارزیابی گزارش پژوهشی (بخش الف) درس سمینار در مسائل روانشناسی ایران و جهان

- حضور در جلسه نخست و جلسه پایانی کلاس (به شرط ارائه کار) ----- تا ۲ نمره
  - انتخاب موضوع از لیست پیوست با رعایت سایر شرایط ----- تا ۱ نمره
  - داشتن صفحه عنوان صحیح، فهرست، چکیده، مطالب، مقدمه و جمع بندی با رعایت شرایط ----- تا ۲/۵ نمره
  - جامعیت عناوین و مطالب جمع آوری شده در کل و ذیل هر عنوان ----- تا ۴ نمره
  - رعایت شرایط استناد در متن و فهرست منابع ----- تا ۵ نمره
  - رعایت شرط ادغام و تلخیص و طبقه بندی مطالب (مقایسه پیش نویس و پاکت نویس توسط استاد - انشاء شخصی) ----- تا ۲ نمره
  - داشتن پیش نویس مناسب و ارائه آن ----- تا ۲ نمره
  - حجم مطلب (حداقل ۳۰ صفحه مطلب مناسب) ----- تا ۱ نمره
  - اثبات مراجعه به کتابخانه و استفاده از منابع کاغذی ----- تا ۱ نمره
- \*نیم نمره مضاف بر ۲۰ ارفاق می باشد.

### بارم موارد ارفاقی مضاف بر بیست و نیم (هر مورد یک نمره)<sup>۶</sup>

- داشتن سوابق پژوهشی مرتبط و درج صحیح و مستند آنها
- ارائه پرسشنامه ی صحیح و کامل
- ارائه پیوستهای کار به طور کامل یا بخشی از آنها کاغذی یا روی cd
- تایپ کردن کار و ارائه آن روی cd
- تنظیمات و ظاهر تمیز و استاندارد کار
- معرفی اماکن و سایتها و محلهای معتبر تحقیق علاوه بر محلهای و سایتهای مذکور در این راهنما
- تشخیص استاد مبنی بر درک صحیح و نسبتا کامل دانشجویان از مطالب راهنما و عمل به آنها
- ارائه منابع انگلیسی ترجمه شده در پیوست کار
- استفاده از منابع متعدد، متنوع، جدید و استناد صحیح و معتبر و قابل دفاع
- اتکاء بیشتر بر مطالب این راهنما و پرسش کمتر از استاد جز موارد ضروری

<sup>۶</sup> - به دانشجویانی که احیانا کپی برداری نموده و خارج از چارچوب و ضوابط این راهنما عمل نمایند، امتیاز موارد ارفاقی فوق، هرچند رعایت نمایند تعلق نمیگردد. جمع موارد بارم ۳۰ نمره است و در واقع کار دانشجویان در قالب ۳۰ نمره ارزیابی می شود ولی متاسفانه غالبا نمره قابل توجهی کسب نمی کنند به دلیل اینکه یا حضور کلاس ندارند یا مطالب متوجه نمی شوند یا در عمل کوتاهی می کنند و یا کمی تا قسمتی کپی برداری می نمایند.

**عناوین پیشنهادی برای کار عملی درس سمینار در مسائل روانشناسی عمومی - سال تحصیلی ۹۴-۱۳۹۳<sup>۲</sup>**

- سرمایه اجتماعی - حل مسأله اجتماعی - روانشناسی خواستگاری - آموزش توجه - خودگویی
- مدرسه مجازی - فیلم درمانی - سوگیری توجه - مدرسه زدایی - هم‌رنگی اجتماعی
- خودکارآمدی در ورزش - روح ایرانی - روانشناسی شخصیت معلمان - تکانشوری معنادان - انزوای اجتماعی
- آموزش اخلاق - خیانت اینترنتی - روانشناسی امید - روانشناسی مرگ - وندالیسم ورزشی
- روش تحقیق کیفی - تیک حرکتی - اسطوره شناسی در کودکان - روانشناسی مشاغل جدید - وندالیسم اجتماعی
- روانشناسی کارآفرینی - مهارت‌های گفتگو و مذاکره - تعهد به مدرسه - زورگویی - ارزشهای نوجوانان
- محبوبیت اجتماعی - روایت درمانی - توانمندسازی روانشناختی - نفوذ اجتماعی - کودکان کار
- اختلالات شناختی زبان - بیش‌تیماری کودکان - سبک‌های دفاعی در اعتیاد - ناگوئی خلقی - تدبیر منزل
- ارزیابی پژوهش - ادراک کودکان از خدا - تاب‌آوری روانشناختی - فشار روانی در دانشگاه - کودکان دشوار
- کارآمدی جمعی معلمان - تفکر انتقادی در کودکان - هنگامه‌های آسیب‌زای روانی در ترافیک و برنامه ریزی شهری - روانشناسی کارآفرینی
- روانشناسی فرهنگی - بازداری عاطفی - بی‌تفاوتی از دیدگاه روانشناسی - ارزشهای نوجوانان - سوگواری کودکان
- مهارت‌های خودیاری - آموزش انشاء نویسی - مقابله و کنترل سوگ - تعارض‌های فرهنگی در تربیت - بهزیستی معنوی
- روانشناسی محیط - سبک زندگی اسلامی - شخصیت رهبران دنیا - سازنده‌گرایی در آموزش - بخشودگی
- مسئولیت‌پذیری - تمایز یافتگی روانشناختی - چت و تلویح‌ات روانشناختی - بهزیستی ذهنی - روش‌های تدریس در دانشگاه
- ویژگی‌های روانشناختی مردم یزد - سلامت اجتماعی در مدرسه - سبک‌های تفکر - حساسیت به انتقاد - برنامه ریزی درسی تلفیقی
- ارزیابی تدریس در دانشگاه - تصویرسازی ارتباطی - اضطراب اینترنت - مدرسه شاد
- روانشناسی معلم - کتاب درمانی - روش تحقیق فراتحلیل - کودکان دشوار
- بازسازی اسنادی در یادگیری - آموزش فلسفه به کودکان - رفتار قلب از دیدگاه روانشناسی - روانشناسی در قرآن - تجرد از دیدگاه روانشناسی
- پدیده‌های مشاوره: انتقال، مقاومت، سکوت، گریه - ازدواج دانشجویی از نظر روانشناسی - گزینش معلم از دیدگاه روانشناسی
- آسیب‌های اجتماعی در جامعه دانش‌آموزی ایران - آثار نگاه از دیدگاه قرآن و روانشناسی - شیوه‌های گفتگو و مذاکره زوجین
- آسیب‌های تربیتی و روانشناختی تلفن همراه - آموزش شهروندی - آموزش اسنادی دانش‌آموزان
- مقبولیت اجتماعی - تحلیل محتوا به عنوان یک روش تحقیق - شاخص اندازه اثر در آزمون‌های آماری - آموزش‌های عملی و کارگاهی
- نگرش‌های ناکارآمد در درمان اختلالات روان‌تنی - آموزش به والدین کودکان استثنایی - ژنوم ۲۰۰۰ و روانشناسی
- مهارت‌های خودگردانی در اختلال وسواس - مدل‌های عصب، روانشناختی در آموزش و یادگیری - طرح‌های نوین در آموزش موضوعی
- دانشگاه اسلامی، مفاهیم و مصادیق آن - استخراج از دیدگاه اسلام و روانشناسی - آموزش جنسی کودکان
- باورهای عمومی در بیماری‌های سایکو سوماتیک - قدرت انتخاب - مبلمان شهری از دیدگاه روانشناسی
- غنی‌سازی محیطی در یادگیری - مزاحمت‌های خیابانی دختران - پرخاشگری کلامی
- روانشناسی الکترونیک - عوامل اجتماعی موثر در تخلفات و تصادفات رانندگی - روسپی‌گری
- فرسودگی شغلی معلمان - زبان‌شناسی شناختی در کودکان - طرحواره‌های ناسازگار در اعتیاد
- هدف‌های عاطفی در یادگیری - روانشناسی خود - آموزش تفکر - ابعاد روانشناختی جنگ نرم
- راهبردهای فراشناختی در سازگاری - ابعاد روانشناختی شبکه‌های اجتماعی - افشای هیجانی

<sup>۲</sup> - همه موضوعات فوق می‌بایست از دیدگاه روانشناسی و ادبیات و پژوهش‌های مرتبط با آن در منابع روانشناسی و متون و زمینه‌های وابسته بررسی و تدوین شود.

## ب) انجام ترجمه متون تخصصی روانشناسی

۱- غیر از مطالب مندرج در این جزوه راهنما و غیر از موضوعات پیشنهادی در این جزوه، دانشجویانی که توانایی یا امکان ترجمه متون تخصصی انگلیسی در حوزه های روانشناسی و علوم تربیتی را دارند می توانند نسبت به دریافت حداقل دو مقاله تخصصی و جدید علمی پژوهشی معتبر از سایتهای علمی معتبر و ترجمه دقیق و کامل آنها اقدام نمایند و یا در صورت عدم دسترسی به متون، با کمک استاد متون خاصی را در حد پنج تا هفت صفحه دریافت و نسبت به ترجمه آنها اقدام نمایند. متون ترجمه شده نهایتاً می بایست در قالب برنامه Word تایپ شده و روی Cd همراه با اصل متن انگلیسی در موعد مقرر تحویل گردد. دانشجویانی که این گزینه را جهت انجام کار عملی در درس سمینار انتخاب می نمایند دیگر لازم نیست شرایط و ضوابط این جزوه را رعایت نمایند و فقط کار ترجمه شده را تا وقت مقرر تحویل می نمایند و ضوابط و شرایط ارزیابی کارهای ترجمه شده با شرایط این جزوه متفاوت است و در صورت ترجمه کامل و تخصصی و صحیح (سطح عالی)، بنظر می رسد به طور متوسط بهتر از کارهای پروژه تحقیقاتی ارزیابی شود.

۲- علاوه بر این چنانچه ترجمه انتخابی و جمع آوری مطالب از حداقل پنج منبع لاتین معتبر و جدید (بانظر و تأیید استاد)، منجر به نگارش مقاله علمی ترویجی جدیدی توسط دانشجو شود، اینکار در سطح بالایی ارزیابی خواهد شد. در صورت انتخاب این گزینه، هماهنگی و ارتباط مستمر با استاد جهت انتخاب مقالات و متون مناسب جهت ترجمه لازم است. این گروه از دانشجویان نیز بطور کلی از شرایط و ضوابط مندرج در این راهنما مستثنی هستند ولیکن باید از اصول و قواعد مقاله نویسی علمی اطلاع کافی داشته و مقاله کامل را در وقت مقرر تحویل نمایند.

۳- متن مورد نظر برای ترجمه می تواند توسط خود دانشجو لبر شرایط مذکور در کلاس انتخاب و یا از استاد در همان جلسه اول دریافت گردد.

۴- مطالب ترجمه شده در قالب فرمت word تایپ شده و هم به صورت کاغذی و هم روی cd به استاد ارائه گردد.

۵- کار ترجمه شده به اضافه متن اصلی و cd آن الزاماً در آخرین جلسه درس که مطابق برنامه درسی اعلام شده است باید تحویل استاد شود و پس از آن به هیچ وجه کاری از کسی تحویل گرفته نخواهد شد و دانشجویانی که در آخرین جلسه کار خود را تمام و کمال تحویل ننمایند قطعاً از این درس خواهند افتاد. اینجانب از نیمسال دوم سال تحصیلی ۹۴-۱۳۹۳ به بعد قطعاً کاری از کسی نخواهم پذیرفت و نمره دانشجو صفر خواهد بود. تحویل نسخه نهایی کار دانشجو، توسط دوستان و همکلاسیهای وی در جلسه آخر بلامانع است.

۶- راههای ارتباطی با استاد: دانشجویان در طول ترم می توانند با مراجعه به سایت اینترنتی مرکز محل تحصیل خود و اطلاع از برنامه کلاسی استاد در ایام حضور ایشان نسبت به طرح سؤال و رفع اشکالات اقدام نمایند و یا از مسیر ورود به برنامه درسی خود در سایت دانشگاه محل تحصیل و کلیک روی نام استاد یا درس و سپس ارسال پیام از طریق سامانه صباي دانشگاه پیام نور استان یزد به آدرس [ypnu.ir/saba](http://ypnu.ir/saba)، نسبت به تأیید موضوع خود و طرح سؤال و دریافت پاسخ و رفع اشکالات یا هماهنگی های بعدی اقدام نمایند.

۷- تماس گرفتن و یا پیامک دادن دانشجو به شماره تلفن همراه استاد به طور کلی از ابتدا تا پس از اعلام نمرات ممنوع است و دانشجویان با ید ضمن حضور در کلاس و از طریق راههای ارتباطی مذکور با استاد در تماس باشند (بند ۶ فوق).

۸- مواردی که موجب افتادن قطعی دانشجو از این درس می شود: عدم ارائه ی کار در وقت مقرر (جلسه آخر)، عدم تعیین موضوع تا پایان ترم و یا عدم تأیید موضوع توسط استاد، کپی پیست مطالب از اینترنت یا دریافت کامل کار از کافی نتها، تلفن زدن و یا پیامک دادن به استاد از ابتدا تا پایان ترم و پس از ثبت نمرات،

۹- همه دانشجویان بالاخص دانشجویانی که گزارش تحقیق خود را روی cd تحویل می دهند تا آخرین مهلت امکان ثبت نمره، ثبت نمره خود در سامانه گلستان را چک نموده و در صورت عدم ثبت نمره، مراتب را به طریق راههای ارتباطی فوق الذکر به اطلاع استاد برساند.

۱۰- ترجمه ارائه شده باید کامل و شامل همه ی موارد مندرج در متون ارائه شده اعم از متن، جداول، نمودارها و متون زیر تصاویر، چکیده ها و مطالب حواشی برگ و در همان فرمت و قالب تنظیمات متن اصلی باشد. ترجمه فهرست منابع متن لازم نیست.